

Abril de 2012



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## COMITÉ DE PESCA

### 30.º período de sesiones

Roma (Italia), 9-13 de julio de 2012

**Decisiones y recomendaciones del Subcomité de Acuicultura del COFI  
en su sexta reunión, celebrada en Ciudad del Cabo (Sudáfrica)  
del 26 al 30 de marzo de 2012**

#### Resumen

El presente documento contiene una descripción general de los temas tratados en la sexta reunión del Subcomité sobre Acuicultura y una referencia a sus principales recomendaciones. El informe completo está disponible en el documento COFI/2012/Inf.8.

#### Se invita al Comité a:

- refrendar el informe del Subcomité de Acuicultura;
- proporcionar el asesoramiento adicional que considere oportuno con respecto a la labor del Departamento en el ámbito de la acuicultura.

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org)*

1. La sexta reunión del Subcomité sobre Acuicultura del Comité de Pesca (COFI) se celebró en Ciudad del Cabo (Sudáfrica) del 26 al 30 de marzo de 2012, por amable invitación del Gobierno de Sudáfrica y con el generoso apoyo del mismo. Asistieron a ella 47 Miembros de la FAO y representantes de siete organizaciones intergubernamentales y tres organizaciones no gubernamentales internacionales. El informe completo de la reunión figura en el documento COFI/2012/Inf.8.
2. Se nombró Presidenta del Subcomité a la Sra. Susan Clare Middleton, de Sudáfrica. El Sr. Alexander Okhanov, de la Federación de Rusia, fue elegido Vicepresidente primero. Se estableció que los cargos de Vicepresidente segundo y Vicepresidente tercero corresponderían, respectivamente, a Omán y a los Estados Unidos de América.
3. El Subcomité eligió al Sr. Yngve Torgersen (Noruega) como Presidente del Comité de Redacción, que estaría formado por los siguientes miembros: Argentina, Canadá, Chile, Estados Unidos de América, Francia, India, Namibia, Sudáfrica y Tailandia.

### **Esfuerzos realizados por el Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO a fin de aplicar las recomendaciones formuladas por el Subcomité de Acuicultura del COFI en sus reuniones anteriores**

4. Los Estados miembros felicitaron al Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO por los esfuerzos realizados para aplicar las recomendaciones de las reuniones anteriores del Subcomité de Acuicultura del COFI. El Subcomité reafirmó su apoyo a las actividades de la FAO y expresó su satisfacción por los progresos realizados, especialmente tomando en cuenta los limitados recursos financieros disponibles.
5. El Subcomité reconoció la importancia de la acuicultura para la nutrición humana, la seguridad alimentaria, la reducción de la pobreza y el crecimiento socioeconómico y reiteró la necesidad de que se asignaran recursos suficientes a la labor de la Secretaría. Reiteró asimismo que se seguía otorgando apoyo y prioridad a África e indicó que se brindaría apoyo adicional a las regiones del Pacífico y de Asia central y el Cáucaso.
6. Los miembros se congratularon por la convocatoria de la reunión ministerial regional sobre pesca de la región de Asia, en Colombo, y alentaron a la Secretaría a seguir de cerca la aplicación de sus recomendaciones con el fin de lograr los resultados deseados.
7. El Subcomité subrayó la importancia de prestar más apoyo para la creación de capacidad, entre otras cosas a través del Programa de Cooperación Técnica, en esferas tales como la planificación de políticas y la formulación de estrategias, la certificación en la acuicultura, los piensos, la comercialización, la salud de los animales acuáticos, la bioseguridad acuática, las estadísticas sobre acuicultura, el fortalecimiento institucional, las cuestiones ambientales y los programas de mejoramiento y genética y, en especial, de atender las necesidades de los pequeños productores y de los países en desarrollo. Varios miembros destacaron las repercusiones cada vez mayores del cambio climático y alentaron a la FAO a seguir ampliando la base de conocimientos.
8. Algunos miembros expresaron su preocupación por el hecho de que no se hubieran presentado nuevos trabajos sobre el síndrome ulceroso epizoótico (SUE) debido a las limitaciones financieras; alentaron a la FAO a que determinara otro mecanismo de apoyo con vistas a continuar la labor relativa a la salud de los animales acuáticos y, en particular, abordar la cuestión del seguimiento y control del SUE en la región de África.

### **Informe sobre los progresos realizados en la aplicación de las disposiciones del Código de conducta para la pesca responsable (CCPR) relativas a la acuicultura y la pesca basada en el cultivo e información actualizada sobre el nuevo sistema de presentación de informes**

9. Muchos miembros manifestaron su gratitud a la Secretaría de la FAO por la notable mejora del cuestionario. Varios países hicieron hincapié en la importancia del mismo como instrumento de autoevaluación, así como para reforzar y mejorar la gobernanza de la

acuicultura. Los miembros señalaron la necesidad de preservar la confidencialidad de las respuestas de cada país y de evitar toda superposición y duplicación con el cuestionario vigente. Algunos miembros subrayaron que no podía ser obligatorio responder al cuestionario y que este no debería dar lugar a comparaciones entre países o regiones.

10. Los miembros consideraron la posibilidad de crear equipos multidisciplinarios nacionales de respuesta que trataran todos los aspectos de la acuicultura, los cuales serían útiles para obtener una evaluación más completa y objetiva de la aplicación del CCPR. El Subcomité convino asimismo en recomendar la creación de equipos nacionales de respuesta, puntos de contacto u otros mecanismos para mejorar la presentación de informes.

11. El Subcomité acordó dos períodos de evaluación de dos años para valorar la eficacia del cuestionario, a la vez que se subrayó la necesidad de fomentar la capacidad de aplicación del nuevo sistema de presentación de informes.

### **Aplicación de las Directrices técnicas de la FAO para la Certificación en la acuicultura**

12. El Subcomité elogió los esfuerzos desplegados por la FAO; reconoció la importancia y utilidad cada vez mayores de las Directrices, así como el considerable trabajo dedicado a su elaboración, y se congratuló por las iniciativas emprendidas por varios miembros a fin de ponerlas en práctica con la participación de sistemas e instituciones nacionales y de otras plataformas regionales.

13. El Subcomité manifestó su agradecimiento por el apoyo financiero proporcionado por la Unión Europea a la elaboración de un marco para evaluar la conformidad de los planes de certificación de la acuicultura con las Directrices de la FAO.

14. El Subcomité recomendó que la FAO se basara en la experiencia adquirida al elaborar el marco de evaluación de la conformidad relativo a las Directrices sobre el etiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura para establecer un marco análogo aplicable a la certificación en la acuicultura. Sin embargo, un miembro expresó sus reservas ante la perspectiva de que la FAO elaborara el marco de evaluación de la conformidad de los planes de certificación de la acuicultura, recordando las dificultades que había supuesto la tarea análoga relacionada con las Directrices sobre el etiquetado de la pesca de captura.

### **Evaluación y seguimiento de los Resultados del sector de la acuicultura: importancia, problemas y desafíos**

15. Muchos miembros convinieron en la importancia de la evaluación y el seguimiento de los resultados del sector y destacaron la necesidad de un marco de evaluación de dichos resultados. Observaron, sin embargo, que para ello se requerirían datos de buena calidad, lo que podría suponer un problema en diversos países al no existir un mecanismo para recopilarlos. Por consiguiente, el Comité recomendó que la FAO potenciara su colaboración y coordinación con diversas instituciones nacionales que se dedicaban a este tema, a efectos de mejorar el sistema de evaluación y seguimiento, y que se estudiaran mecanismos de cooperación Sur-Sur para este fin. Algunos miembros sugirieron que la FAO debería tratar de establecer un compromiso más activo con instituciones de investigación de países en desarrollo en lugar de recurrir únicamente al uso de expertos a título individual.

16. Muchos países manifestaron inquietudes con respecto al modelo matemático y los instrumentos propuestos para la evaluación y el seguimiento de los resultados del sector. Se podría elaborar un procedimiento amplio que tuviera en cuenta las iniciativas en curso, por ejemplo la actividad de cartografía relacionada con la Visión general del sector acuícola nacional o el cuestionario sobre el Código de Conducta para la Pesca Responsable, y aplicarlo

con carácter experimental en países en desarrollo, en particular en Asia donde tenía lugar el 90 % de la producción acuícola.

17. El Subcomité recomendó que la Secretaría coordinara su labor con otros países e instituciones que se ocupaban de técnicas de evaluación y seguimiento de los resultados de la acuicultura. Algunos miembros señalaron que ciertas declaraciones contenidas en el documento del programa podrían prestarse a una interpretación errónea.

#### **Mejora de los datos y la información sobre la acuicultura: examen de los progresos realizados**

18. El Subcomité reconoció la labor desarrollada por la FAO con miras a mejorar las estadísticas sobre acuicultura y apoyó el trabajo propuesto por la Secretaría respecto de la aplicación de la Estrategia – STA y la finalización del Manual sobre Estadísticas Acuícolas del Grupo de Trabajo de Coordinación sobre Estadísticas Acuícolas.

19. Se expresaron ciertas preocupaciones con respecto al procedimiento propuesto para la adquisición de datos mediante censos agrícolas, encuestas de hogares rurales y censos demográficos. Se propuso que se hiciera lo posible por vincular la recopilación de datos sobre la acuicultura a otros procesos nacionales de acopio de datos agropecuarios, especialmente en los países en que la recopilación de datos acuícolas nacionales era insuficiente.

20. Se reconoció la importancia de la asistencia de la FAO para mejorar los sistemas nacionales de recopilación de datos e información de los países en desarrollo.

#### **Alimentar al sector de la acuicultura en crecimiento: un análisis**

21. Varios miembros manifestaron su aprecio por el análisis proporcionado y destacaron que la satisfacción de la demanda futura de alimentos producidos por la acuicultura dependería, en gran parte, de la disponibilidad de piensos de calidad en las cantidades necesarias. El Subcomité recomendó que la FAO prosiguiera su labor relacionada con los piensos y la forma de alimentar al sector de la acuicultura en el futuro.

22. El Subcomité destacó la importancia de intensificar esfuerzos para encontrar ingredientes de piensos alternativos (basados, entre otras cosas, en productos vegetales y animales) para complementar la harina y el aceite de pescado, y debatió las oportunidades y los problemas relacionados con el empleo de productos agrícolas y sus derivados en piensos para la acuicultura.

23. El Subcomité reconoció el costo cada vez mayor de los piensos e ingredientes de piensos y recomendó, cuando fuera apropiado, promover el cultivo de especies situadas en la parte inferior de la cadena alimentaria, como carpas y otros ciprínidos, especialmente si el objetivo era la seguridad alimentaria.

24. El Subcomité destacó la importancia del marco reglamentario y legislativo aplicable para asegurar que en el mercado se proporcionara información sobre los piensos compuestos (en concreto, su calidad nutricional) que pudiera servir de base para una elección fundada.

25. Algunos miembros solicitaron asistencia para aumentar la capacidad en lo que atañe a la mejora de la calidad de los piensos, las prácticas de gestión de los piensos en las explotaciones, la producción de piensos flotantes y la elaboración de directrices sobre normas de calidad para ingredientes y aditivos de piensos, incluida la organización de un taller regional en el África subsahariana.

### **Hacia un plan de acción para el Subcomité de Acuicultura del COFI**

26. En vista de los limitados recursos humanos y financieros de la FAO, el Subcomité convino en la importancia fundamental de este tema del programa y volvió a subrayar la necesidad del establecimiento de prioridades estratégicas para su labor.

27. El Subcomité reconoció que, al tiempo que se centraba en las cuestiones mundiales clave, dicho establecimiento de prioridades debería tener en cuenta las diferencias regionales en cuanto a la asistencia requerida y las aportaciones esperadas, los asuntos relativos a la seguridad alimentaria y la nutrición, así como las opciones de desarrollo en vista de tales diferencias. El Subcomité destacó asimismo la necesidad de tener en cuenta la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible Río+20 a fin de garantizar un mayor reconocimiento de la amplia contribución de la acuicultura a la seguridad alimentaria.

28. El Subcomité alentó a la Secretaría a preparar un proyecto de documento de estrategia que contuviera un plan estratégico a largo plazo para el Subcomité, en el que también debían tomarse en cuenta las necesidades regionales, para su examen posterior en la séptima reunión del Comité de Acuicultura. El proyecto de documento de estrategia debería distribuirse a todos los miembros del Subcomité a fin de que proporcionaran sus observaciones y aportaciones antes de la preparación final del documento de trabajo para la siguiente reunión del Subcomité. Además, el Subcomité reiteró la importancia de que se aprovechara la oportunidad de debatir, en el 30.º período de sesiones del COFI, el establecimiento de prioridades en el programa de trabajo sobre acuicultura, y pidió la colaboración de la Secretaría para posibilitar el examen de esta cuestión en dicho período de sesiones.

### **Acto especial sobre los Recursos y Tecnologías genéticas en el fomento de la acuicultura**

29. El Subcomité afirmó que era necesario hacer hincapié en la evaluación y el uso responsable de los recursos genéticos acuáticos para la acuicultura y reconoció que la falta de información, ordenación y políticas adecuadas podría determinar graves amenazas para la biodiversidad autóctona, en especial en las zonas donde la capacidad y los conocimientos eran limitados.

30. Se destacó la importancia de las estrategias de mejoramiento genético que podían ofrecer grandes oportunidades de aumentar la producción acuícola, por ejemplo los programas de selección genética a largo plazo. Algunos miembros observaron que era necesario establecer un marco reglamentario para las cuestiones relacionadas con el acceso a los recursos genéticos acuáticos y con su empleo e intercambio, por lo que solicitaron a la FAO que prestara asistencia en la elaboración de directrices sobre el uso e intercambio responsable de dichos recursos, la aplicación de tecnologías genéticas, la investigación y la transferencia de tecnología.

31. El Subcomité sugirió la creación de un marco o red para el intercambio de datos e información sobre los recursos genéticos acuáticos entre organizaciones, organismos, instrumentos e instituciones competentes y subrayó la necesidad de adoptar un enfoque regional en el proceso. Se consideraba importante la colaboración intrarregional y entre regiones en este esfuerzo.

32. El Subcomité respaldó el establecimiento, bajo la coordinación de la FAO, de un grupo de trabajo consultivo sobre recursos y tecnologías genéticas que, como parte de sus actividades, reuniera conocimientos y experiencias, estableciera vínculos con otras redes y organismos y elaborara un plan de acción. Se propuso que dicho grupo de trabajo consultivo analizara las posibles formas de lograr que los países en desarrollo tuvieran acceso a las tecnologías genéticas y a las razas mejoradas de especies acuícolas.

33. Varios miembros recomendaron que el apoyo a las actividades relacionadas con los recursos genéticos acuáticos y las tecnologías se sufragara con cargo a fuentes de financiación extrapresupuestarias.

#### **Otros asuntos**

34. Mozambique, en nombre de los miembros del Comité de Pesca Continental y Acuicultura para África (CPCAA), informó al Subcomité de los resultados del seminario consultivo de examen de la CPCAA titulado “Mejorar la pertinencia y eficacia del Comité de Pesca Continental y Acuicultura para África (CPCAA)”, que se había celebrado inmediatamente después de la sexta reunión del Subcomité de Acuicultura. En el seminario se proporcionó orientación para aumentar la eficacia del CPCAA y se subrayó la importancia de recabar el compromiso político de los Estados miembros del mismo para garantizar la viabilidad del Comité.

35. Namibia subrayó la necesidad de desarrollar la acuicultura en zonas desérticas y áridas de África. A este respecto agradeció a la FAO la asistencia técnica prestada, que también podría ampliarse a otros países pertinentes del África meridional.

36. Bahrein agradeció los esfuerzos desplegados recientemente por la FAO con miras al desarrollo de la acuicultura en tierras desérticas del Cercano Oriente y pidió que se siguiera prestando asistencia técnica a los Estados miembros de la Comisión Regional de Pesca (COREPESCA).

37. El Ecuador agradeció a la FAO la asistencia prestada a los miembros en la gestión sanitaria de los animales acuáticos, sobre todo para abordar la cuestión de los brotes del virus del síndrome de la mancha blanca del camarón en América Latina, y solicitó que se prestara asistencia continua para la gestión sanitaria de la acuicultura en la región.

38. Los miembros de la región de Asia Central y el Cáucaso pidieron que la FAO brindara apoyo para la elaboración y puesta en práctica del programa regional de acuicultura para dicha región. Algunos miembros manifestaron su reconocimiento por el programa de cooperación FAO-Turquía; se informó a la reunión de que se preveía que la segunda fase de este programa entrara en vigor en 2013.

#### **Agradecimientos**

39. El Subcomité manifestó su aprecio y gratitud al Gobierno y al pueblo de Sudáfrica por su cálida hospitalidad y por la excelente organización de la reunión.

#### **Fecha y lugar de la Séptima Reunión**

40. El Subcomité acogió con agrado el ofrecimiento de la Federación de Rusia de hospedar su séptima reunión. El Director General determinaría la fecha exacta en consulta con el Presidente y a la luz del calendario internacional de reuniones.